TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

KAIXO	AZUL/ SALAM
EGUN ON!	SBAH RJI
ARRATSALDE ON!	AZUL/SALAM
GABON!	MSARJI
ONDO LO EGIN!	DANSID GIRJI
AGUR!	BASLAMA!
GERO ARTE!	DWARAT NADNI!
MESEDEZ	ĂFAK/ LA YAHDIK
ESKERRIK ASKO!	TQADIKHCH/ CHOKRAN
BAI/ EZ	IYYIH, WAH/LA
ZER MODUZ?	MUKADGID?/MAMACH TAJID?
ONDO!	MLIH
OSO ONDO!	MLIH HANAT OCHNNA
GAIZKI!	CHWAY WAYA/OJIG CHIMLIH
ERDIPURDI!	SLAK
NI ANTTON NAIZ.	NACH D ANTTON
ZEIN DA ZURE IZENA?	MAMACH DAMAQAN/MAMACH DAKAQAN?
NIRE IZENA MAITANE DA	QANAY MAITANE
ZENBAT URTE DITUZU?	CH HARGAK NASNA?/CH HARGAM NASNA?
NIK 28 URTE DITUT. ETA ZUK?	GAYA DMANYA OĂA CHRINSNA, I CHAK/I CHAM?
NONGOA ZARA?	MANIS CHAK/ MANIS CHAM
NI BASAURIKOA NAIZ.	NACH ZI BASAURI.
BUBA SENEGALEKOA DA.	BUBA ZI SENEGAL.
NON BIZI ZARA?	MANI DZADGAD?
NI ARETXABALETAN BIZI NAIZ.	ZADGAG GI ARETXABALETA.
NIRE ANAIA ELGETAN BIZI DA.	OMA IZADDAG GI ELGETA.
BADAKIZU EUSKARAZ?	DASSAWARAD DA BASCOSZ?

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

BAI, PIXKA BAT!	CHIHAJA
GUTXI, IKASTEN ARI NAIZ.	CHIHAJA AQAY RAMDAG.
NON DAGO LIBURUTEGIA?	MANI DAJJ LJIZANA?
UDALETXEAREN ONDOAN.	TTAF NALBALADIYA.
NON DAGO KOMUNA?	MANI IJJA LBITLMA?
DANA ZUZEN	NICHAN
ESKUMAN	DAFOSI
EZKERREAN	DAZARMAD
GOIAN	ADARAĂ
BEHEAN	AWADDAY
ATZEAN	ZDAZ
AURREAN	DIJAMIN

TABERNA	R QAHWA
HARATEGIA	DAGAZZAZ
ARRANDEGIA	PLASA I SARMAN
LIBURU DENDA	LMAKTABA
EPAITEGIA	LMAHKAMA
ANBULATORIOA	SAPITA
EUSKARA ELKARTEA	DAMASMUNT/LJAMAIYA I BASKOSAN
KULTUR ETXEA	DARZA QAFA
ZINEMA	SINI
GAZTETXEA	DADDAZ I HODRIYAN
DANTZALEKUA	LBAR/ XAFARINA
ELIZA	LKANISA
MESKITA	DAMZIDA

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

GAUR	NHARA
ATZO	IDANAT
BIHAR	DODACHA
ORAIN	ROKHA
LEHEN	QBAR
GERO	MANBAĂD
POLIT, EDER	DABBAH (G)/TABBAHZ (E)
ITSUSI, ZATAR	DAĂAFAN (G)/ TAĂAFFANT (E)
GOXO	DMIZID (G)/ TMIZIT(E)
GOIZ	ZIK
BERANDU	IĂDAR
ERRAZA	ISHAR
ZAILA	IQSAH
HANDI	DAMAQQAN (G)/ TAMAQQANT (E)
TXIKI	DAKOH(G)/ TAKOHZ (E)
ZAHAR	AWASSA (G)/ DAWASSAZ (E)
GAZTE	AHODRI/ CHAB
ASKO	ATTAS/ BAZZAF
GUTXI	CHIHAJA /CHWAY
PIXKA BAT	CHIHAJA WAHA
ZABALIK	YAZAM (G)/ DAZAM(E)
ITXITA	IBALAĂ (G)/DABALAĂ (E)
POLIKI	CHWAY CHWAY
AZKAR	DAGHYA
KOLOREAK	
BELTZA	ABARKAN
ZURIA	AXAMRAR

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

HORIA	AWRAG
GORRIA	AZOGAG
LARANJA	ALATXINI
URDINA	AZAGZA
BERDEA	ARBIĂI
MARROIA	AQAHWI
MOREA	BANAFSAJI
ARROSA	AHMAYMI /AROSA
ASTEKO EGUNAK	**RIYAM NASSIMANA**
ASTELEHENA	RAZNAYAN
ASTEARTEA	TRAZA
ASTEAZKENA	RABAĂ
OSTEGUNA	RAJMIS
OSTIRALA	JAMĂA
LARUNBATA	SABZ
IGANDEA	RHAD
HILABETEAK	**XHORAZ**
URTARRILA	YANAYAR
OTSAILA	FABRAYR
MARTXOA	MARIS
APIRILA	ABRIL
MAIATZA	MAYO
EKAINA	YONYO
UZTAILA	YOLYOZ
ABUZTUA	GHOCHT
IRAILA	CHOTAMBER´
URRIA	OKTOBAR

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

AZAROA	NOWAMBER
ABENDUA	DOJAMBER
URTAROAK	**LFOSOL**
NEGUA	RMACHTA
UDABERRIA	ARBIĂ
UDA	ANABDO
UDAZKENA	RAJRIF
ZENBAKIAK	**LARQAM**
BAT	WAHID
BI	IZANANI
HIRU	ZALAZA
LAU	ARBĂA
BOST	KHAMSA
SEI	SITTA
ZAZPI	SABĂ
ZORTZI	ZAMANIYA
BEDERATZI	TISĂ
HAMAR	ĂCHARA
HAMAIKA	IHDAĂCHAR
HAMABI	IZNA ĂCHAR
HAMAHIRU	ZALATA ĂCHAR
HAMALAU	ARBĂTA ĂCHAR
HAMABOST	KHAMSATA ĂCHAR
HAMASEI	SITTATA ĂCHAR
HAMAZAZPI	SABBAĂTA ĂCHAR
HAMAZORTZI	ZAMANIATA ĂCHAR
HEMERETZI	TISATA ĂCHAR

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

HOGEI	ĂCHRONA
HOGEITA BAT	WAHIDON WĂAICHRONA
HOGEITA BI	IZNANI WĂAICHRONA
HOGEITA HIRU	ZALAZA WĂAICHRONA
HOGEITA HAMAR	ZALAZONA
HOGEITA HAMAIKA	WAHIDON WAZALAZONA
HOGEITA HAMABI	IZANANI WAZALAZONA
HOGEITA HAMALAU	ARBAĂ WAZALAZONA
BERROGEI	ARBAĂONA
BERROGEITA HAMAR	KHAMSAONA
HIRUROGEI	SITTAONA
HIRUROGEITA HAMAR	SABĂONA
LAUROGEI	ZAMANUNA
LAUROGEITA HAMAR	TISĂONA
EHUN	MIYA
EHUN ETA BAT	MIYA WAHIT
EHUN ETA HAMAIKA	MIYA OHITACH
EHUN ETA BERROGEITA HAMABI	MIYA ODNAYANOKHAMSIN

IZAN

NI NAIZ	NACHD
ZU ZARA	CHAK / CHM
BERA DA	NATTA / NATTAZ
GU GARA	NACHNIN
ZUEK ZARETE	KANNIW / KANNINT
HAIEK DIRA	NAZNIN / NAZNINT

UKAN/EDUKI

NIK DUT / DAUKAT	GHAY

TAUPA

HIZTEGITXOAK

Zure egunerokotasunerako hiztegiak

EUSKARA - TAMAZIGHT

ZUK DUZU/ DAUKAZU	GHAK (GIZ) / GHAM (E)
HARK DU/ DAUKA	GHAS
GUK DUGU/ DAUKAGU	GHANAGH
ZUEK DUZUE/ DAUKAZUE	GHAKOM (G) / GHAKANT (E)
HAIEK DUTE/ DAUKATE	GHASAN (G) / GHASANT (E)
NOR?	MINIĂNA?
ZER?	MANAYANNI?
NORI?	IMMI?
NOREN?	WIZIRIN?
NOREKIN?	MIKAD?
NON?	MANI?
NONGO?	MANIS?
NONDIK?	ZGIMANIS?
NORA?	GAMANI?
ZERGATIK?	MAGA?
NOIZ?	MARMI?
ZENBAT?	MAXHAL? / XHAL?
NOLA?	MOKAS?
NOLAKO(A)?	MOKHIGA/ MOKHIDGA?
NIRE(A)	INO

TAUPA
Hiztegitxoak
Euskaltzaleen mugimendua

hiztegitxoak.eus

ZER DA?

Hiztegitxoak TAUPAk aniztasunaren alorrean landutako proiektua da. Euskal Herrian hamaika jatorritako pertsonak bizi gara eta 100 hizkuntza baino gehiago hitz egiten ditugu denon artean. Horiek guztiek (bai gure auzokideek zein beraien hizkuntzek) gurera ekarri duten aberastasun kulturala oso balioan jartzekoa da, are gehiago gure euskararekin kontaktuan jartzen dugunean. Hiztegitxoak, gurean dauden hizkuntza ezberdinen hiztunak konektatzeko tresna dira, euskaratik beste hizkuntza batzuetara eta beste hizkuntza batzuetatik euskarara hurbiltzeko baliabidea.

NORENTZAT?

HEZKUNTZA

IKASTETXEAK
EUSKALTEGIAK
EUSKAL ETXEAK
EUSKARA IKASLEAK
JENDARTE ZABALA

ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

UDALETXEAK
TURISMO BULEGOAK

PARTE HARTU

ERABILTZAILE/SUSTATZAILE

EMAN ETA ZABAL EZAZU!!

Deskargatu behar duzun hiztegitxoa, partekatu hiztegitxo bat edo webgune osoa behar duen edonorrekin, eraman sareetara #hiztegitxoak traola erabiliz... Zabaldu tresna!

KOLABORATZAILE

Ez baduzu behar duzun hizkuntza aurkitzen, proposa ezazu!